

# RAKUEN TRANSLATIONS

STATUS: ONGOING  
TYPE: WEBCOMIC  
URASUNDAY

## 1 Danberu nan kiro moteru?

AUTHOR: SANDROVICH YABAKO  
ARTIST: MAAM  
2016



URA SUNDAY  
COMICS  
SANDROVICH YABAKO  
& MAAM PRESENTS

TRANSLATOR: /A/NONYMOUS TYPESETTER: PAP041 CLEANER: PAP041  
PROOFREADER: /A/NONYMOUS RAWS: /A/NONYMOUS REDRAWER: PAP041



# WE ARE LOOKING TRANSLATORS FOR:

DEAR SUCCUBUS SISTER



NIDOME NO JINSEI  
WO ISEKAI DE



ADDICTED TO CURRY



JINROUKI WINVURGA



SEIREI GENSOUKI



MUSUKO GA KAWAIKUTE  
SHIKATAGANAI MAZOKU



## RAKUEN TRANSLATIONS

IF YOU'RE INTERESTED  
ON HELPING US,  
WRITE US ON OUR  
FACEBOOK PAGE OR  
CONTACT US AT OUR  
BATOTO ACCOUNT:  
PAPO41.



We're also recruiting  
typesetters and redrawers.





A-CLASS  
HOMEROOM  
TEACHER: KURE  
YAKUSHA  
(34-YEARS-OLD,  
MARRIED,  
HAS A BABY)

A TRANSFER  
STUDENT WILL  
BE JOINING  
US IN CLASS  
STARTING  
TODAY.  
SO FIRST,  
LET'S HAVE HER  
INTRODUCE  
HERSELF.



I'M GONNA  
SAY THIS  
RIGHT AWAY,  
BUT, SAKURA  
HIBIKI!  
I DEMAND  
AN ARM-  
WRESTLING  
REMATCH  
WITH YOU!!!

NICE TO  
MEET  
YOU,  
JAPANESE  
PEOPLE!

I'M ZINA  
VOID AND  
I TRANSFERRED  
FROM  
RUSSIA!!!

ARA,  
ARA.  
WHAT AN  
ENERGETIC  
GIRL.

HIBIKI'S IN  
B-CLASS...

SOU-  
RYULIN  
AKEMI

UM...



# ピンベル 何を知 持てる？





AFTER-  
NOON  
BREAK

ZINA  
VOID

БЛЯДЬ!!!  
(PIECE  
OF  
SHIT!!!)

YOU KNOW,  
ISN'T YOUR  
PERSONA-  
LITY COM-  
PLETELY  
DIFFERENT  
FROM  
BEFORE?

AND  
YOU'RE  
PRETTY  
GOOD  
AT FALSE  
ACCUSA-  
TIONS.

SA-  
KURA  
HIBIKI

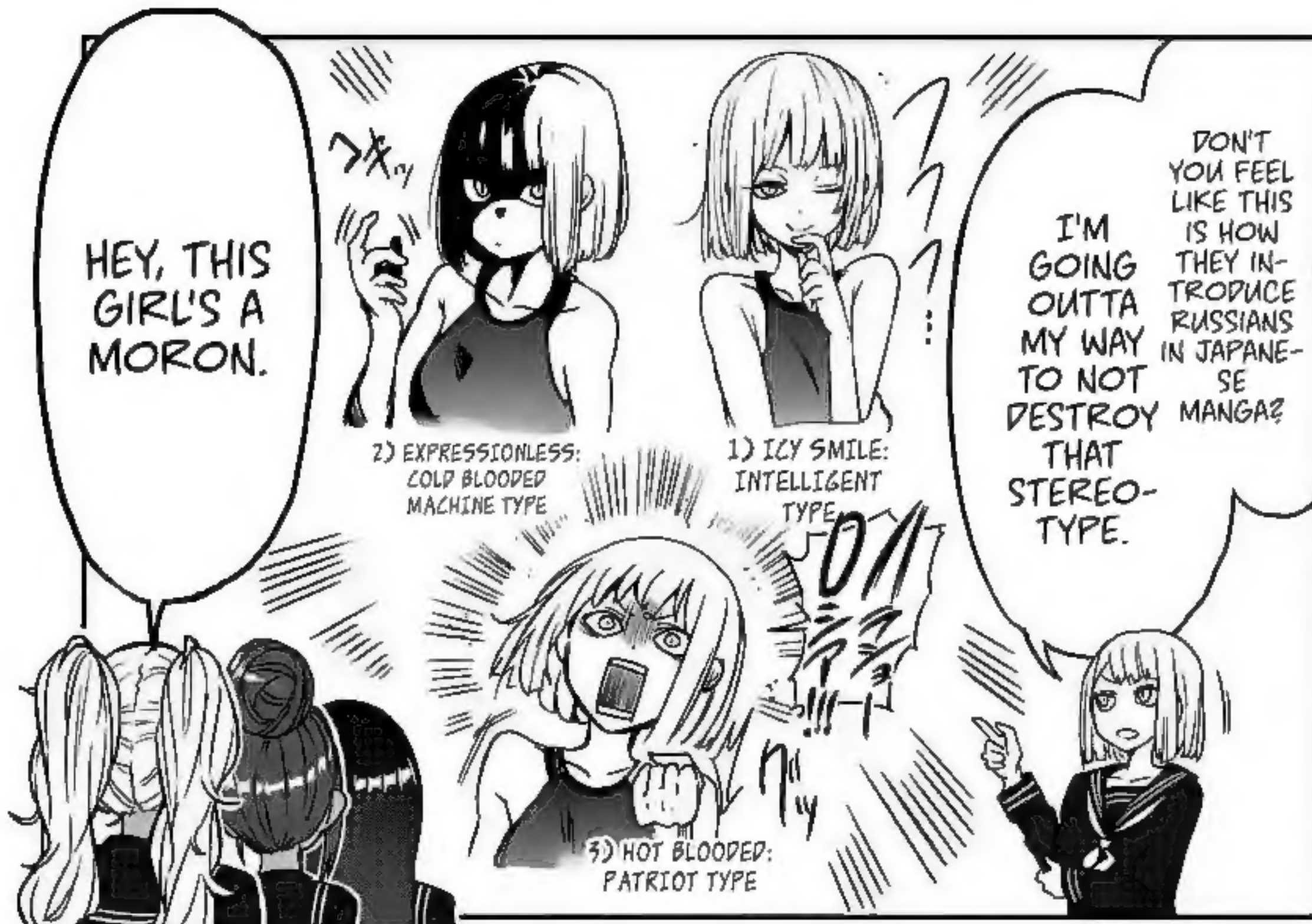
UE-  
HARA  
AYAKA

HIDING IN  
THE NEXT  
CLASS...!  
YOU  
PLOTTED  
THIS,  
HIBIKI!

I MADE  
THAT  
PERSON-  
ALITY  
UP!!!!!!

OF  
COUR-  
SE!









YOU'RE WAY TOO SHOCKED.

WHA  
AAAA  
AA!!!???

I'VE NEVER  
TRAINED  
WITH  
WEIGHTS  
BEFORE.



YEAH,  
I DO  
ATTEND  
THE  
SILVER-  
MAN'S  
GYM.

NO.

Ah, this  
girl's a  
moron...

WHAT  
OTHER  
REASON IS  
THERE!!!?

WHY!? HOW!?  
YOU DON'T TRAIN  
YOUR MUSCLES  
WHEN YOU GO  
TO THE  
SILVERMAN'S  
GYM!??



SAMBO...  
GRAPPLING  
MARTIAL ARTS  
WHICH  
ORIGINATED IN  
THE SOVIET  
UNION. THERE  
ARE NO CHOKING  
TECHNIQUES.

I WAS  
IN THE  
"SAMBO"  
CLASS  
THAT THEY  
HELD IN  
THERE.



I STARTED  
BECAUSE I  
WAS PLAYING  
AROUND  
WITH MY  
SAMBO  
BUDDY.

HOBBY.

SO WHAT'S  
WITH THE  
ARM  
WRESTLING?

SAMBO!  
SO  
YOU'RE A  
MARTIAL  
ARTIST?  
I can  
relate.





WE'RE  
BACK TO  
THIS,  
AGAIN!?

...PLAY  
ASIDE,  
I'VE NEVER  
LOST TO  
ANYONE MY  
AGE...

SEEMS  
SHE'S  
PRETTY  
BITTER.



I  
WOULDN'T  
SAY THAT.

SO,  
YOU  
DON'T  
TRAIN  
YOUR  
MUS-  
CLES AT  
ALL?

She  
regained  
her  
compo-  
sure

I SEE.  
SO YOU  
ATTENDED A  
MARTIAL  
ARTS CLASS  
IN SILVER-  
MAN'S GYM.



Muscle  
training  
using body  
weight resis-  
tance.  
For  
example...  
push ups

THE MAIN  
KINDA  
TRAINING  
WE DID WAS  
"ISOMETRICS."

The Moscow  
branch only  
has a little  
bit of  
equipment

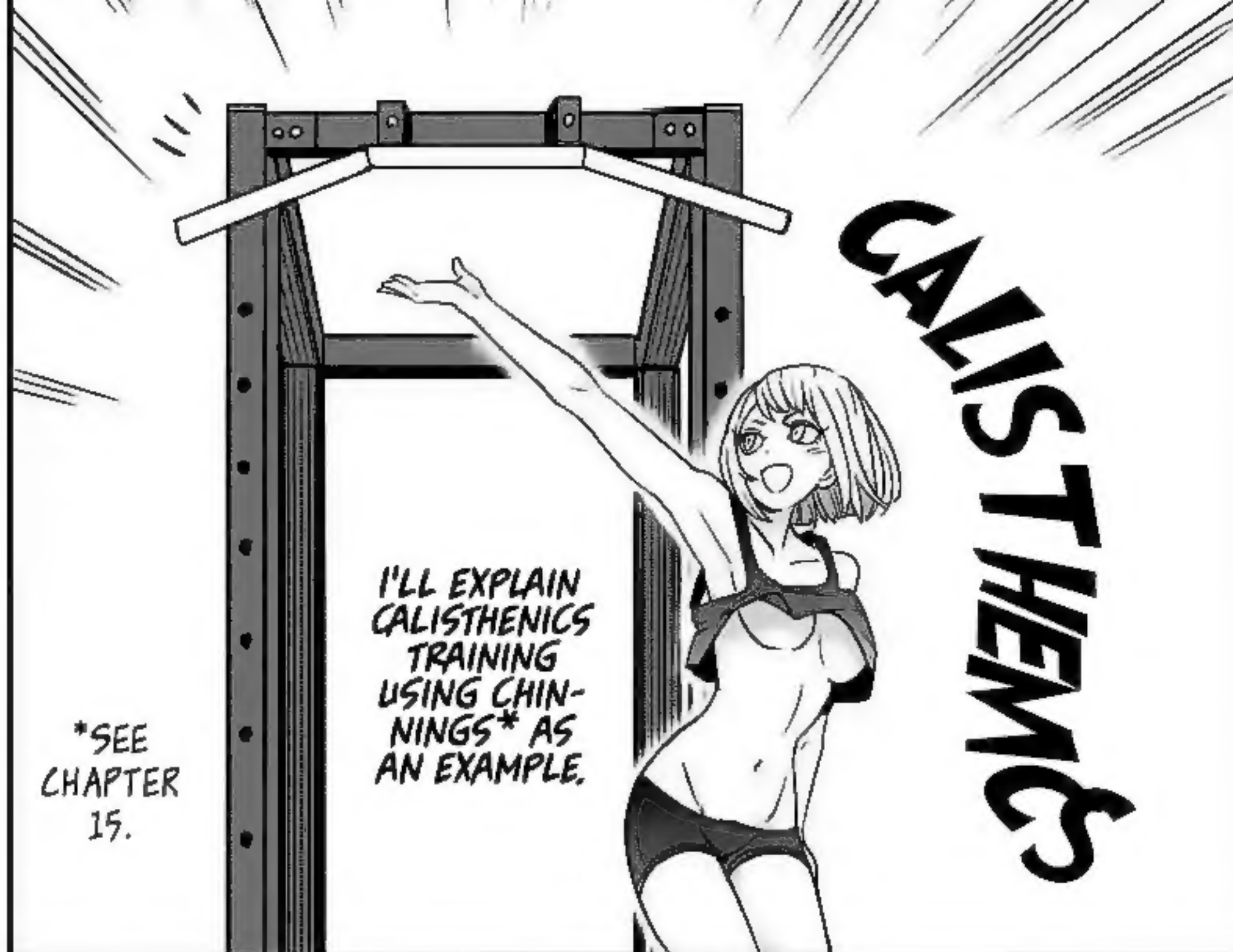
BUT,  
WE ONLY  
TRAINED  
WITH EQUIP-  
MENT FOR  
SUPPORT.



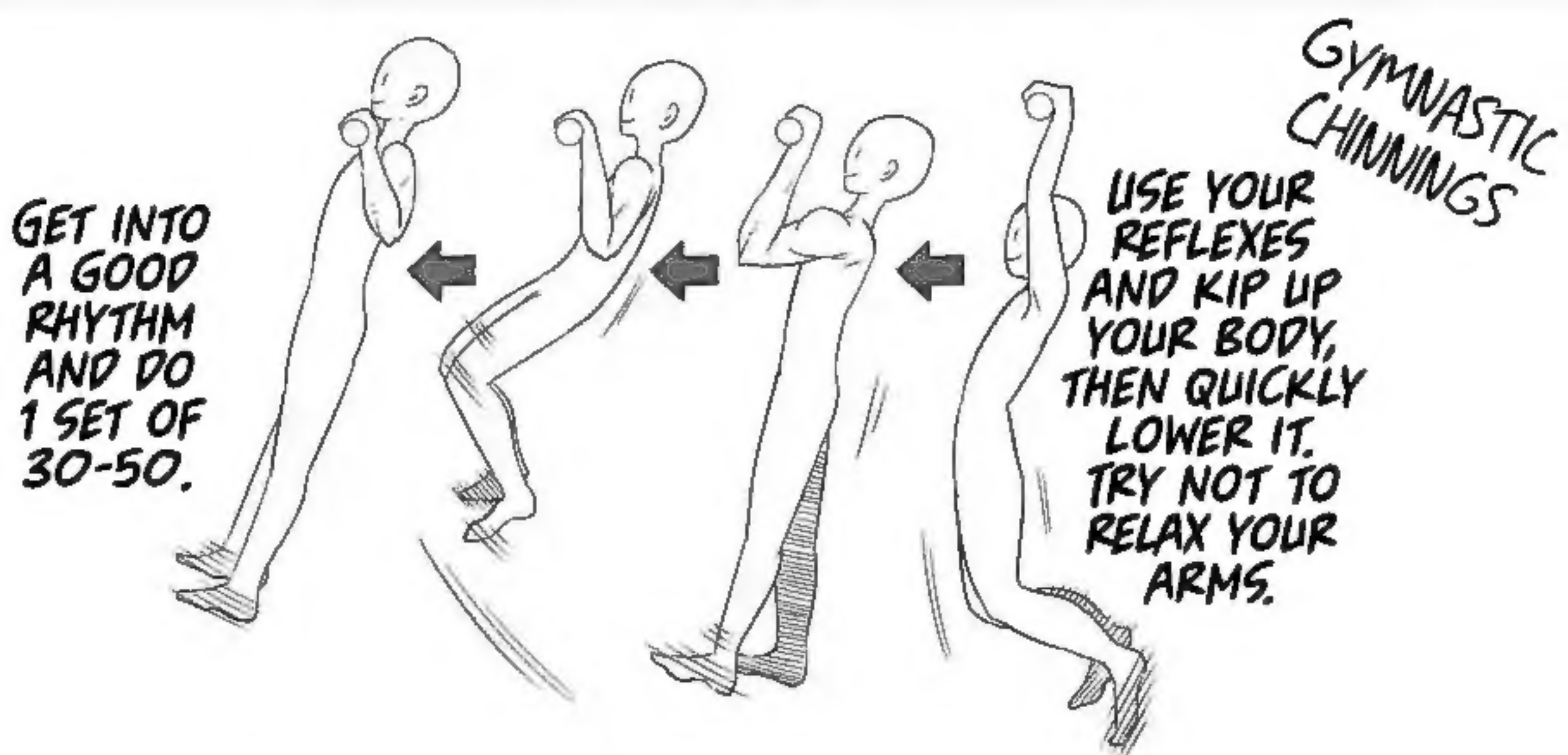
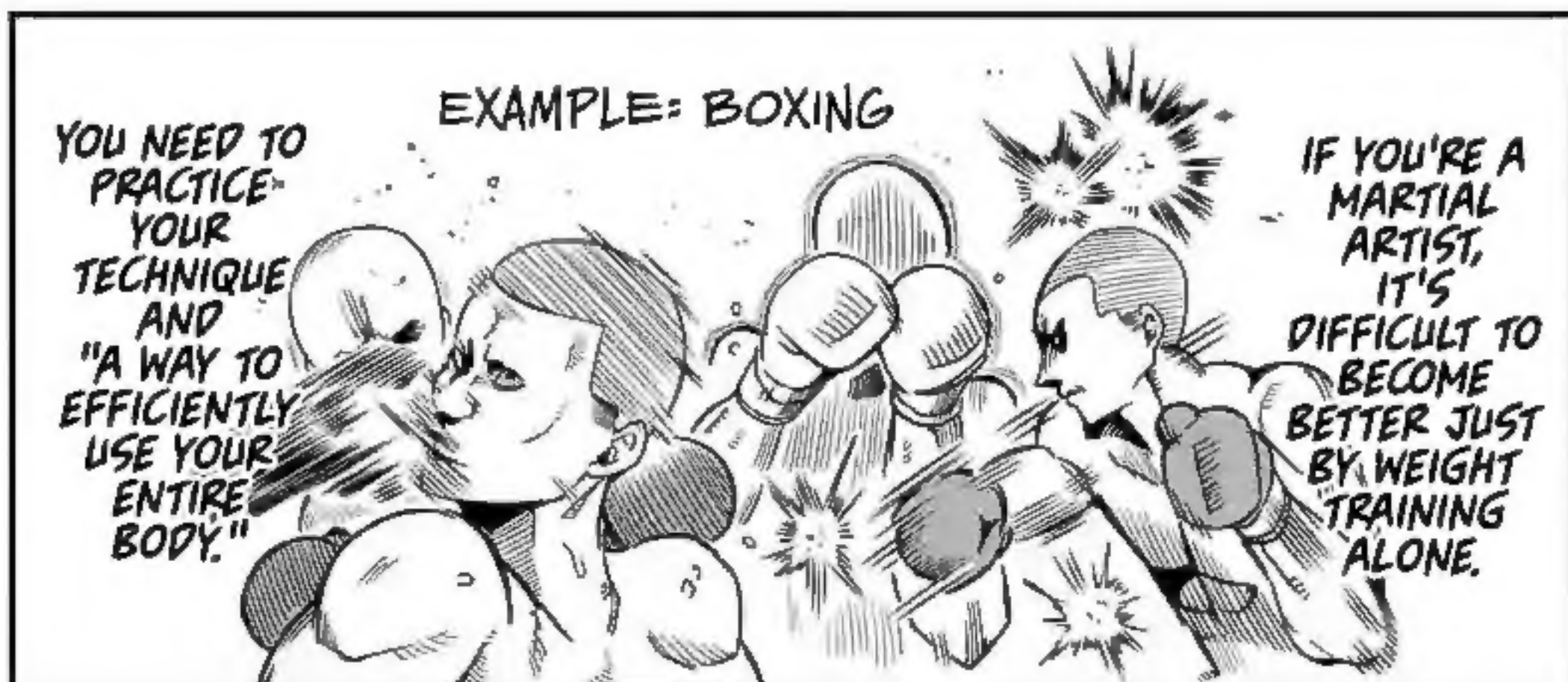
"CALIS-  
THENICS?"

USING  
"CALIS-  
THENICS"  
WAS THE  
FOCUS OF  
OUR BODY  
WEIGHT  
TRAINING.











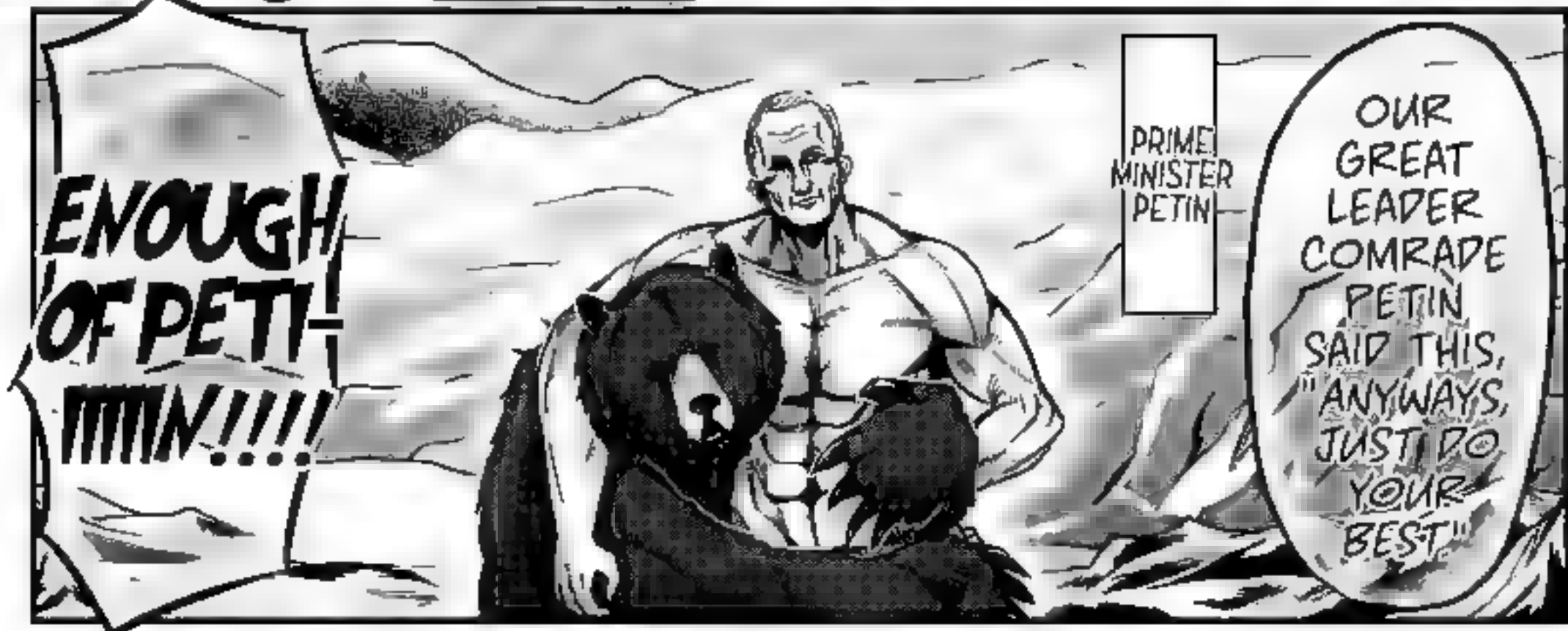
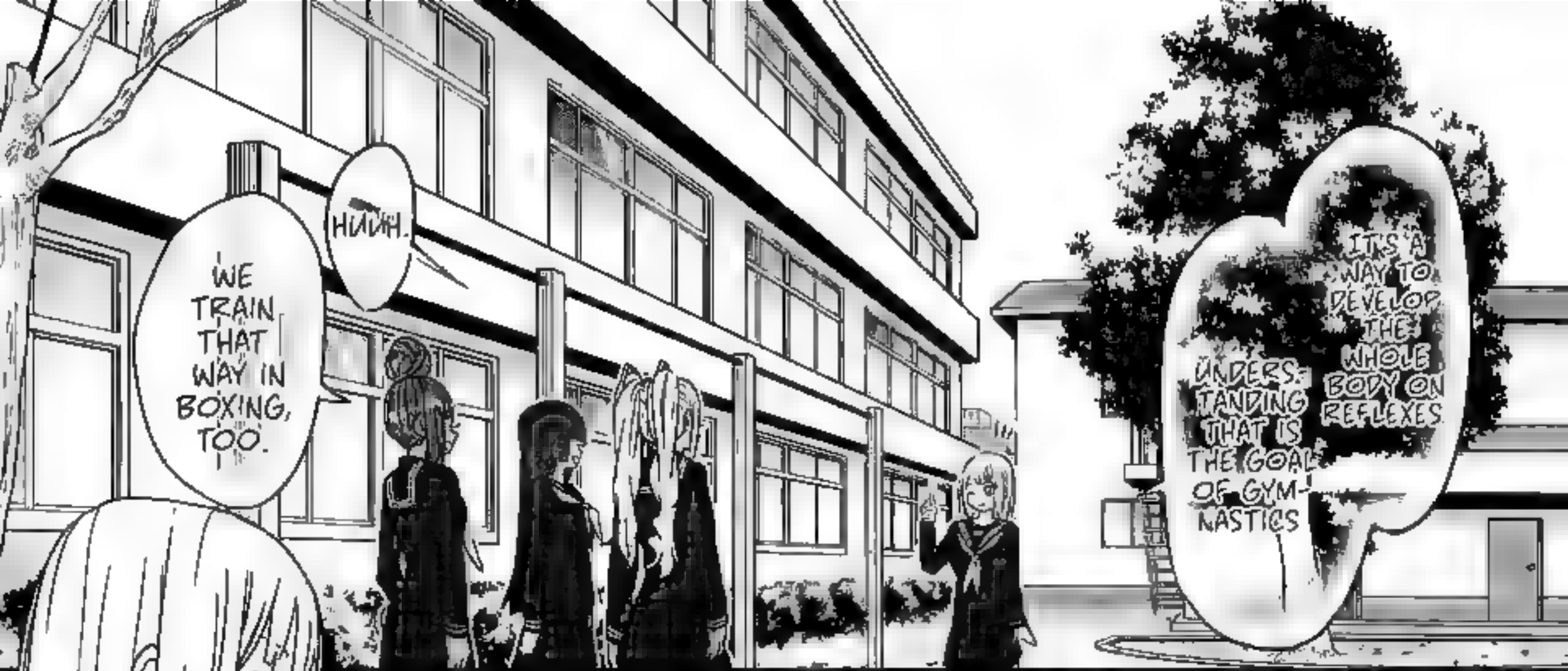


USE THEM  
WELL AND  
PROPERLY  
TO  
INCREASE  
YOUR  
RESULTS!

WEIGHT  
LIFTING  
AND  
CALISTHE-  
NICS!

PRIME  
MINISTER  
PETIN  
APPEARED  
OUTTA  
NOW-  
HERE!!!









WHOA!  
THIS IS  
IMPOSSI-  
BLE!



DON'T  
WORRY

YEAH,  
MY BODY  
ISN'T  
GOING  
UP.

ZINA GOT  
THE WRONG  
IMPRES-  
SION.

I SEE.....  
IT'S NOT  
SOMETHING  
SHE CAN  
EASILY  
REVEAL.



THE POINT  
IS TO USE  
YOUR  
REFLEXES  
AND GET A  
GOOD  
RHYTHM,  
OKAY?

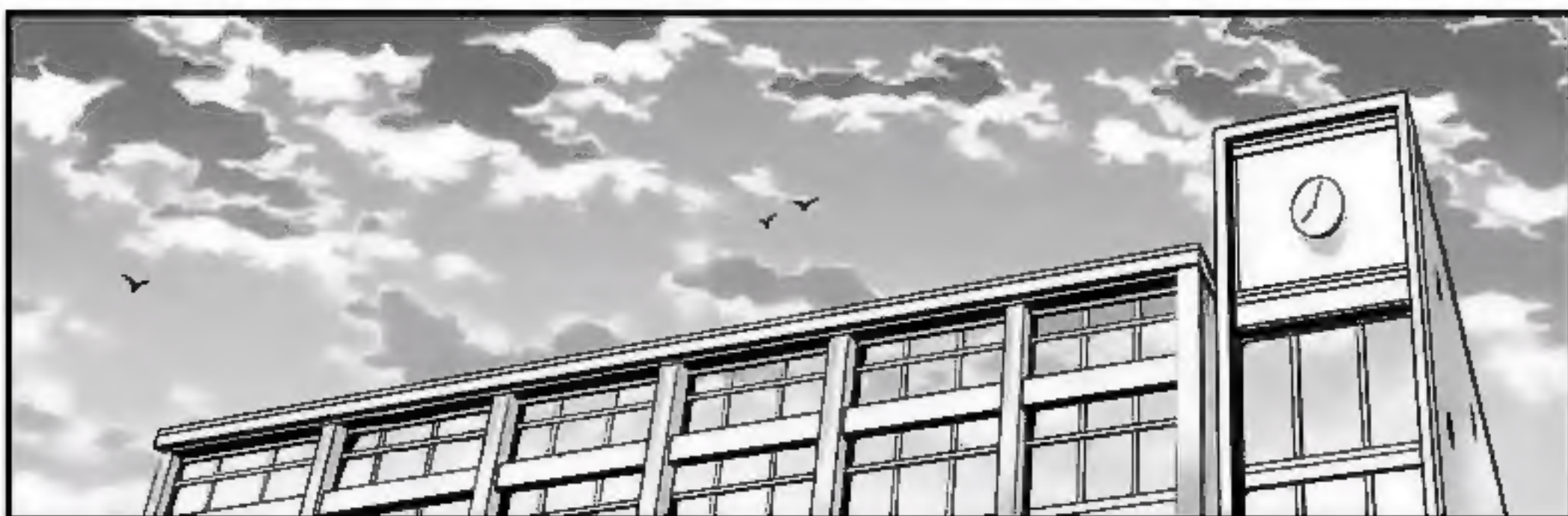


SLANTED  
CHIN UPS

PEOPLE  
WHO  
CANNOT DO  
NORMAL  
CHIN-UPS  
SHOULD TRY  
SLANTED  
CHIN-UPS.







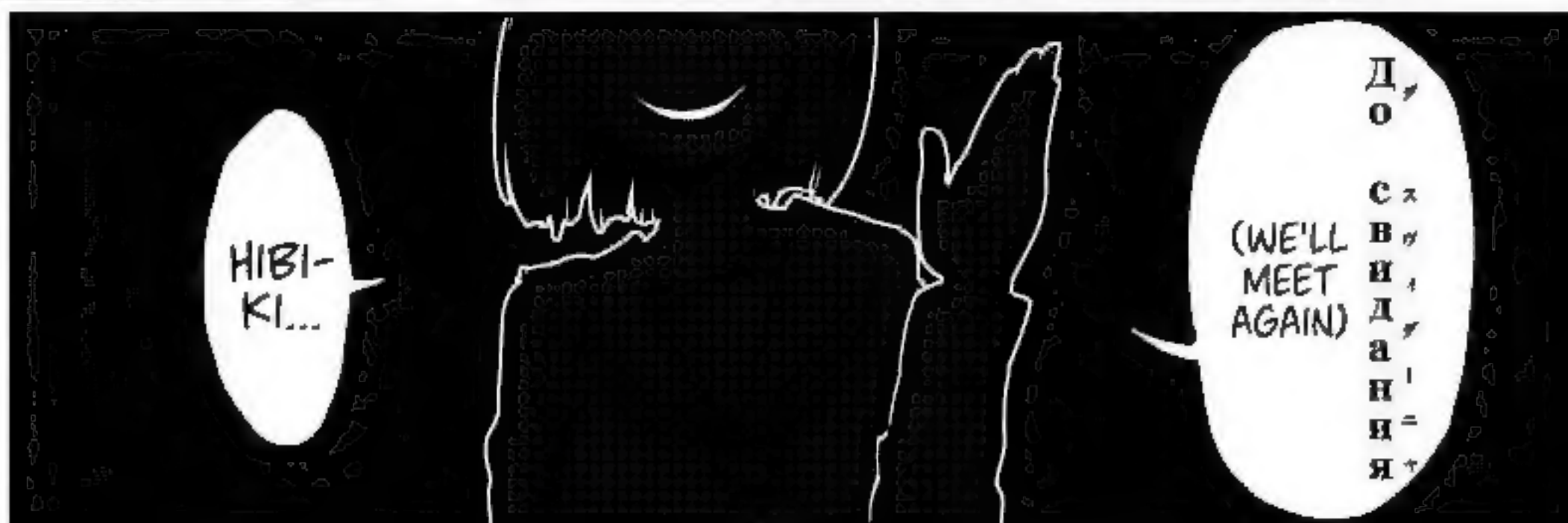
NOT TODAY.  
I'M GONNA GREET MY HOST FAMILY NOW.

WE'RE HEADING TO THE GYM, BUT WHAT ABOUT YOU? YOU GO TO SILVERMAN'S GYM, RIGHT?

MAAAN, WE'RE ALL DONE.



I SEE! OKAY, SEE YOU TOMORROW!



HIBI-KI...

(WE'LL MEET AGAIN)

До  
с  
в  
и  
д  
а  
н  
и  
я



I'M  
HOO-  
OOO-  
ME.



I NEVER  
THOUGHT  
WE'D  
TRAIN LIKE  
THAT...

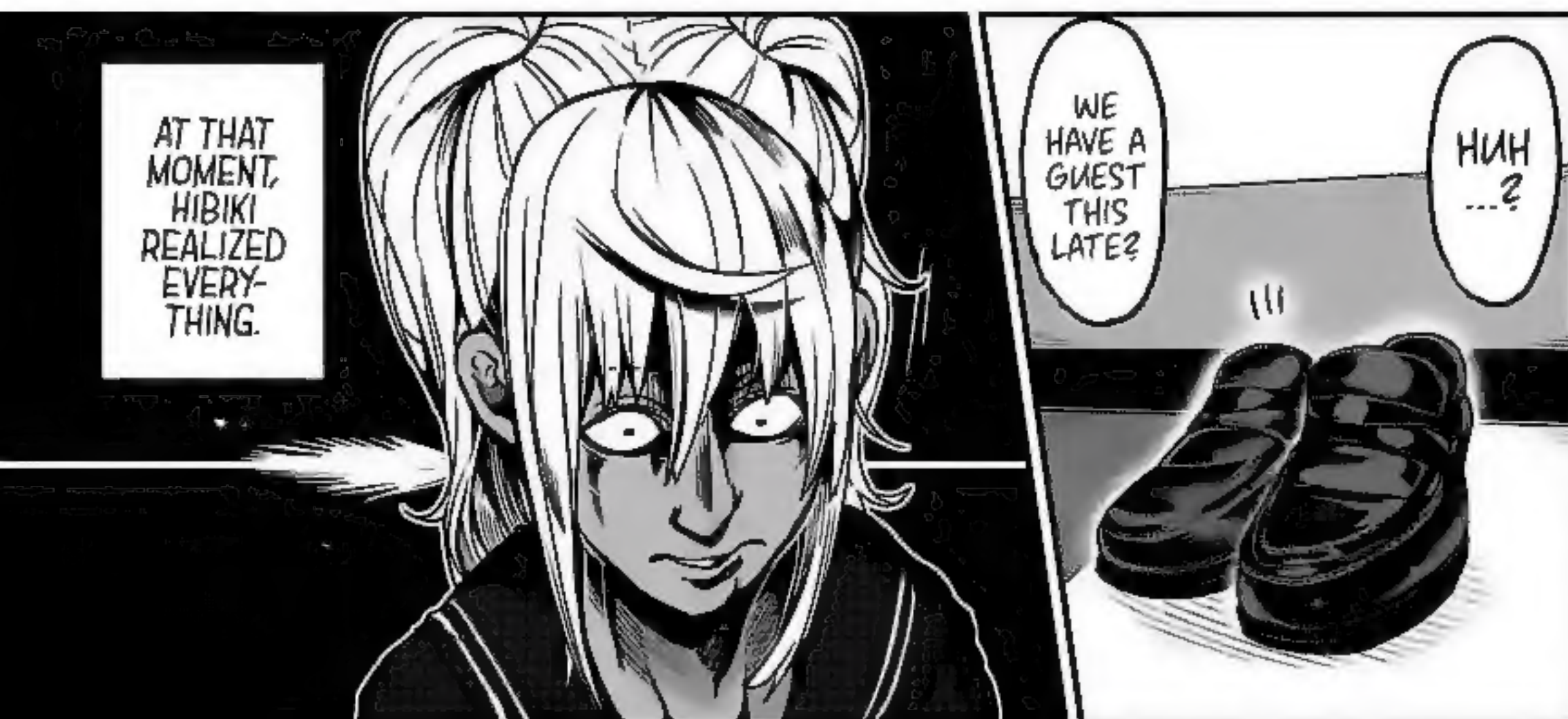
MAAAN,  
OH  
WOW...



AT THAT  
MOMENT,  
HIBIKI  
REALIZED  
EVERY-  
THING.

WE  
HAVE A  
GUEST  
THIS  
LATE?

HUH  
...?







ZINA  
ENDED UP  
STAYING IN  
HER HOME.



...I KNEW  
THIS WAS  
THE PUN-  
CHLINE.





## INSERTION

